

แบบประเมินบทความวิจัย
การประชุมวิชาการระดับชาติ “การศึกษาเพื่อพัฒนาการเรียนรู้ ครั้งที่ 5” ประจำปี 2564
วันศุกร์ที่ 28 พฤษภาคม 2564 (ผ่านระบบออนไลน์)

1. ชื่อบทความ : กลวิธีการแปลงคำทางวัฒนธรรมในบทบรรยายใต้ภาพแฟนซี ในละครเรื่อง วันทอง (2021)

2. หัวข้อการประเมินบทความ

รายการประเมิน	ผลการประเมิน			ข้อคิดเห็น/ข้อเสนอแนะ
	ผ่าน	ผ่านและแก้ไข	ไม่ผ่าน	
1. บทคัดย่อภาษาไทย		✓		- ปรับย่อหน้าที่ เกินให้นำให้กระชับ - กลุ่มเป้าหมายคือใคร - เครื่องมือและวิเคราะห์ข้อมูลด้วยวิธีใด
2. บทคัดย่อภาษาอังกฤษ		✓		- ปรับตามบทคัดย่อภาษาอังกฤษ
3. บทนำ		✓		- ควรปรับการเขียนใหม่เป็นเชิงสังเคราะห์ ไม่ใช่เขียนที่ละย่อหน้าว่าใครกล่าวว่อย่างไร - ควรอธิบายเพิ่มเติมว่า ทำไมต้องทำการศึกษาในครั้งนี้
4. วัตถุประสงค์การวิจัย	✓			
5. สมมติฐานการวิจัย (ถ้ามี)	-			
6. วิธีดำเนินการวิจัย		✓		- ถึงแม้จะเป็นวิจัยเชิงคุณภาพ ก็ต้องเขียนวิธีการวิจัยที่ชัดเจน - กลุ่มเป้าหมาย คือใคร (ไม่ใช่แค่วิจัยยึดเอาตนเองเป็นที่ตั้ง เพราะผลการวิจัยอาจจะไม่ได้รับการยอมรับในเชิงวิชาการ) - เครื่องมือวิจัยคืออะไร มีขั้นตอนการสร้างอย่างไร และผ่านการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญหรือไม่ มีค่าคุณภาพระดับใดต้องระบุ - อธิบายการเก็บรวบรวมข้อมูล และวิเคราะห์ข้อมูลด้วยวิธีใด
7. ผลการวิจัย		✓		- ควรนำเสนอผลการวิจัยของคำถามที่ 1 ในภาพรวมก่อนขึ้นคำถามที่ 2
8. สรุปผลการวิจัย		✓		- ควรสรุปผลตามวัตถุประสงค์ 2 ข้อ
9. อภิปรายผล		✓		- การอภิปรายผล ต้องอ้างอิงว่าข้อค้นพบสอดคล้องกับแนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยใดบ้าง
10. ข้อเสนอแนะ		✓		- ควรเขียนเป็นข้อ ๆ โดยมีข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้ และการศึกษาครั้งต่อไป
11. เอกสารอ้างอิง	✓			
12. องค์กรความรู้ใหม่และคุณค่าทางวิชาการ		✓		

ผลการพิจารณาของผู้ทรงคุณวุฒิ

- ☐ 1) บทความผ่านเกณฑ์
- ☒ 2) บทความผ่านเกณฑ์ แต่ต้องแก้ไขตามข้อเสนอแนะ
- ☐ 3) บทความไม่ผ่านเกณฑ์

แบบประเมินบทความวิจัย
การประชุมวิชาการระดับชาติ “การศึกษาเพื่อพัฒนาการเรียนรู้ ครั้งที่ 5” ประจำปี 2564
วันศุกร์ที่ 28 พฤษภาคม 2564 (ผ่านระบบออนไลน์)

1. ชื่อบทความ : กลวิธีการแปลคำทางวัฒนธรรมในบทบรรยายใต้ภาพแฟนซีในละครเรื่อง วันทอง (2021)

2. หัวข้อการประเมินบทความ

รายการประเมิน	ผลการประเมิน			ข้อคิดเห็น/ข้อเสนอแนะ
	ผ่าน	ผ่านและแก้ไข	ไม่ผ่าน	
1. บทคัดย่อภาษาไทย		✓		ปรับโดยการแสดงความสำคัญของวรรณกรรมไทยในเรื่องดังกล่าว สะท้อนในแง่คุณค่าอย่างไรบ้าง
2. บทคัดย่อภาษาอังกฤษ		✓		ปรับตามบทคัดย่อภาษาไทย
3. บทนำ		✓		เพิ่มเติมประเด็นนิยาม วัฒนธรรม วรรณกรรมไทย รวมถึงทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง
4. วัตถุประสงค์การวิจัย	✓			
5. สมมติฐานการวิจัย (ถ้ามี)				
6. วิธีดำเนินการวิจัย	✓			
7. ผลการวิจัย		✓		ในวรรณกรรมดังกล่าว มีถึง 12 ตอน แต่ตัวอย่างคำทางวัฒนธรรมที่ยกมา ถือว่ามีปริมาณน้อย
8. สรุปผลการวิจัย		✓		การสรุปผล อาจนำเสนอเพิ่มเติม กลวิธีการแปลในรูปแบบนี้ยังขึ้นกับทัศนคติทางความคิดของนักแปลชั้บแต่ละบุคคล
9. อภิปรายผล		✓		อาจนำเสนอเพิ่มเติม กลวิธีการละไม่แปล ใจความของวรรณกรรมอาจไม่สมบูรณ์ ความสม่ำเสมอและมาตรฐานทางการแปล ยังเป็นข้อจำกัดของการแปลวรรณกรรม ที่ทำให้ความเข้าใจในวรรณกรรมนั้นๆ ไม่สมบูรณ์
10. ข้อเสนอแนะ				การวิเคราะห์จากนักแปลชั้บคนเดียว อาจให้ผลไม่แน่ชัด ในการดำเนินงานวิจัยครั้งต่อไป อาจใช้กลุ่มตัวอย่างมากขึ้น
11. เอกสารอ้างอิง		✓		เพิ่มเติมเอกสารอ้างอิงให้ทันสมัย และใส่การอ้างอิงผลงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
12. องค์กรความรู้ใหม่และคุณค่าทางวิชาการ	✓			

ผลการพิจารณาของผู้ทรงคุณวุฒิ

- ☐ 1) บทความผ่านเกณฑ์
- ☒ 2) บทความผ่านเกณฑ์ แต่ต้องแก้ไขตามข้อเสนอแนะ
- ☐ 3) บทความไม่ผ่านเกณฑ์